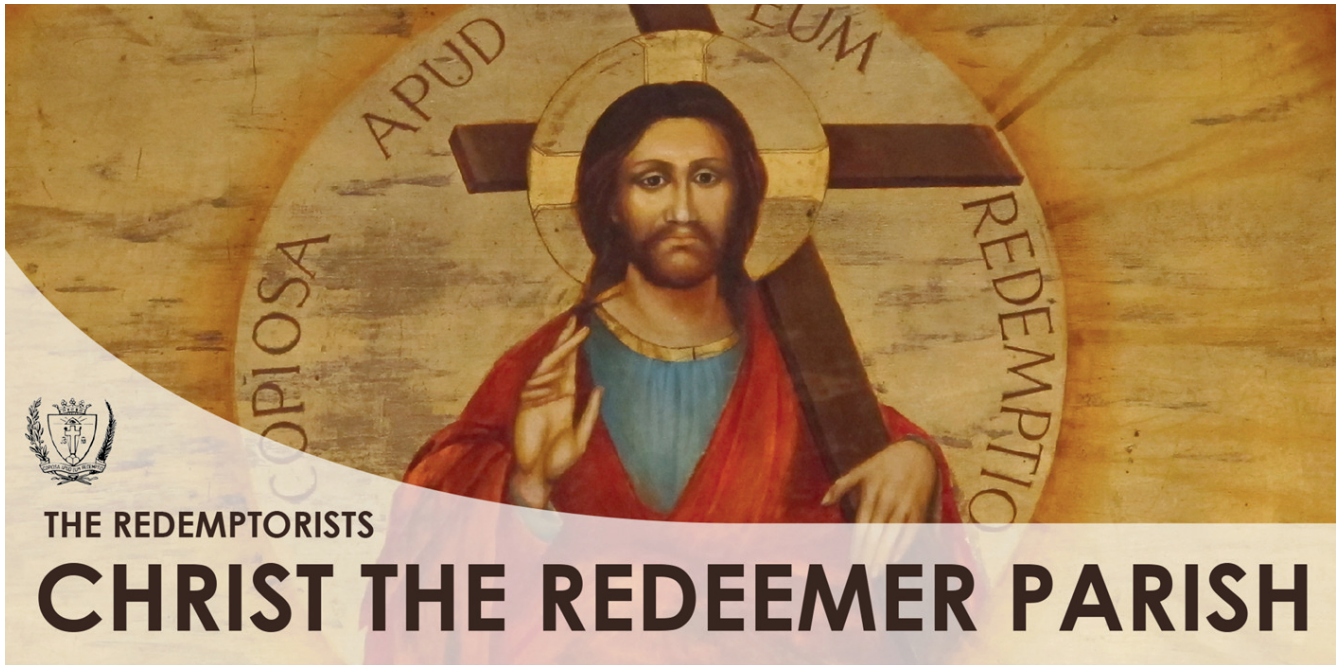


September 6, 2026

23rd Sunday of Ordinary Time



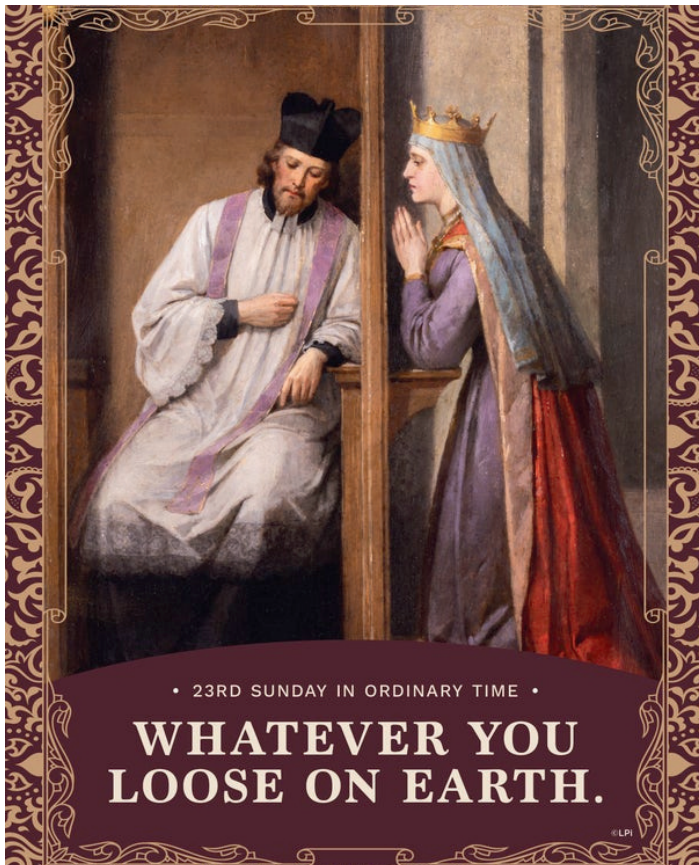
THE REDEMPTRISTS

CHRIST THE REDEEMER PARISH

PHONE: (908) 725-0072 ■ www.CTRMANVILLE.COM ■ EMAIL: PARISH@CTRMANVILLE.COM

SACRED HEART - WORSHIP SITE PARISH OFFICE
98 SOUTH 2ND AVE., MANVILLE 98 SOUTH 2ND AVE., MANVILLE

CHRIST THE KING PARISH CENTER SACRED HEART CEMETERY
RELIGIOUS EDUCATION 1096 MILLSTONE RIVER RD.
99 NORTH 13TH AVE., MANVILLE HILLSBOROUGH TOWNSHIP



• 23RD SUNDAY IN ORDINARY TIME •

**WHATEVER YOU
LOOSE ON EARTH.**

PARISH STAFF

Rev. Stanislaw Slaby, C.Ss.R., *Pastor*

Rev. Piotr Grzeskiewicz C.Ss.R., *Associate Pastor*

Deacon William Stefany

Deacon Thomas Giacobbe

Deacon Anthony Scarpantonio

Maribeth Thomaszfski, *Cemetery Business Manager*

Michael Tomasko, *Office Business Manager*

Carol Cigler, *Office Assistant*

Deacon Anthony Scarpantonio, *Director of Religious Education*

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

TUESDAY 11:30AM - 9PM

SATURDAY 7:30 - 8:00 AM & 4:00 - 4:45 PM

CONFESSION

(English & Polish)

WEDNESDAY & FRIDAY

6:30 - 7:00 PM

SATURDAY

11:30 AM - 12:30 PM

4:00 - 4:50 PM

OFFICE HOURS

Monday thru Thursday 9:00AM to 3:00PM.

Office closed on Fridays. Saturdays and Evenings: By Appointment.

Mass Intentions

Monday, September 7 (Poniedziałek)

8:00AM †Maria & Mikolaj Woznicki r/o Wieslaw Woznicki

11:00AM †Jan Rzeszutek r/o Victoria Rzeszutek

Tuesday, September 8 (Wtorek)

NATIVITY OF THE BLESSED VIRGIN MARY

8:00AM †Jan Rzeszutek r/o Victoria Rzeszutek

11:00AM †Raymond & Joyce Nipps r/o Son & Family

11:30AM OLPH Novena in English

Wednesday, September 9 (Środa) St. Peter Claver

11:00AM †Jan Rzeszutek r/o Victoria Rzeszutek

11:30AM Exposition and Rosary

7:00PM OLPH Novena & Mass in Polish

Thursday, September 10 (Czwartek)

8:00AM †Jan Rzeszutek r/o Victoria Rzeszutek

11:00AM †Piotr Karnas r/o Family

Friday, September 11 (Piątek)

11:00AM †World Peace & Victims of Terrorism

7:00PM †Jan Rzeszutek r/o Victoria Rzeszutek

Saturday, September 12 (Sobota)

The Most Holy Name of Mary

8:00AM †Jan Rzeszutek r/o Victoria Rzeszutek

11:00AM †Zygmunt Czech r/o Gnap Family

5:00PM †Andrew Huddock r/o Family

September 13 (Niedziela) 24th Sunday in Ordinary Time

7:00AM †Jan Rzeszutek r/o Victoria Rzeszutek

9:00AM †Living & Deceased Members of
the Altar Rosary Society

†Jace Anthony Ramos & Rikelle Dina Ramos
r/o Family

†Lillian Post r/o Lois & Gregory Zwerko

†Robert Buonaspina r/o Scarpantonio Family

†Stella Rzeszutek r/o Jerzy & Urzula Kurasinski

†Joseph & Margaret Kraycirik
r/o Granddaughter Lori Barone

For the People of the Parish

10:30AM †Jan & Stanislaw Kolodziej
r/o Konrad & Teresa Puzio

†Virginia Graca r/o Filipowicz rodzina

†Wladyslaw & Franciszek Lepianka r/o Family

†Franciszek Wyka r/o a Friend

†Stella Rzeszutek r/o Maria & Janusz Kurasinski

*Please remember in your prayers the following
parishioners who have died:*

Walter Radomski Sr. & Joe Gazo

*May their souls and the souls of all the faithful
departed rest in peace.*

"If your brother sins against you, go and tell him his fault between you and him alone. If he listens to you, you have won over your brother. If he does not listen, take one or two others along with you, so that 'every fact may be established on the testimony of two or three witnesses.'"

- Mt 18:15-16



GOSPEL MEDITATION - ENCOURAGE DEEPER UNDERSTANDING OF SCRIPTURE

September 6, 2026

Twenty-Third Sunday in Ordinary Time

Matthew 18:15-20

A few summers ago, my family had a big reunion. It included my parents, my four siblings, and all their many children. One of my favorite moments was simply watching my parents' contented faces as they took in all of us together, laughing, sharing food, singing, telling stories. They loved seeing their children happily together with each other.

That is something like the heart of God we see in today's Gospel message about Christian reconciliation. These verses come right after Jesus' parable of the lost sheep. He is not giving the disciples a cold formula for dealing with conflict. He is revealing the Father's longing for children who love and reconcile with each other. His heart aches when his children are divided and isolated. So when Jesus says, "Go and tell your brother his fault," He is not deputizing us as morality police. He is inviting us into his mission of reconciliation. When he adds, "If he listens to you, you have won over your brother," we glimpse the real goal. Not winning arguments, but reuniting a divided family.

These days, we often think religion is just between God and me. But the Father's dream is about a lively family, one in which His children forgive, gather, and rejoice together.

Lord Jesus, give me the courage to seek reconciliation where it is needed. Make my heart resemble the Father's heart, longing and working for unity among His children. Amen.

— Father John Muir

PARISH MISSION STATEMENT

To be a community of love, a family that joyfully proclaims and bears witness to the Gospel, and which serves the poor and one another.

Second Collection Druga Składka

September 12 & 13

Property Insurance

September 19 & 20

Air Conditioning

September 26 & 27

Youth & New Evangelization

October 3 & 4

Diocesan Assessment

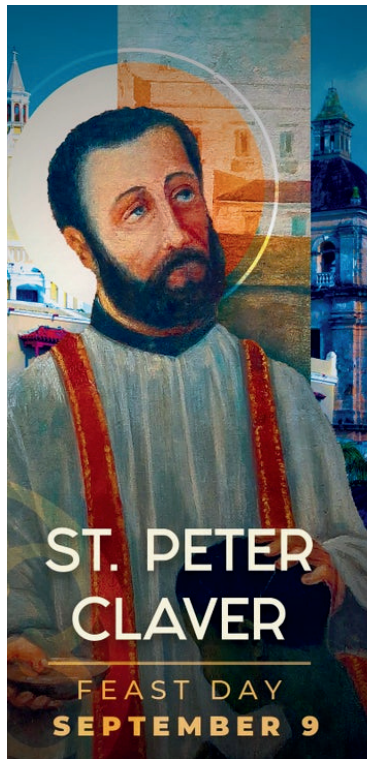
October 10 & 11

Redemptorist Vocation

UPCOMING EVENTS

Zbliżające się wydarzenia

September 7 Monday	Labor Day(Office Closed)
September 11 Friday	Mass& 9/11 Prayer Service
September 12 Saturday	Public Square Rosary
September 12 Saturday	K of C Clothing Drive
September 13 Sunday	ARS Mass & Rosary
September 20 Sunday	Catechetical Sunday & Schoolchildren's Backpack Blessing
September 27 Sunday	Red, White & Blue Mass
September 29 Tuesday	1st Day of CCD Classes
October 3 Saturday	Pet Blessing



Please visit our parish website:

www.ctrmanville.com

Gospel Reflection Videos

Please watch our video reflections on the Sunday Readings each week. This week **Barbara Madak** will be presenting the reflections.

MEDYTACJA NAD EWANGELIĄ – POGŁĘBIENIE ROZUMIENIA PISMA ŚWIĘTEGO

6 września 2026 r.
23. Niedziela Zwykła
Mt 18, 15–20

Kilka lat temu, pewnego lata, moja rodzina spotkała się na dużym zjeździe rodzinnym. Byli na nim moi rodzice, czworo mojego rodzeństwa i wszystkie ich dzieci. Jednym z moich ulubionych momentów było po prostu patrzenie na zadowolone twarze moich rodziców, kiedy widzieli nas wszystkich razem: śmiejących się, dzielących się jedzeniem, śpiewających i opowiadających różne historie. Ogromną radość sprawiało im patrzenie na swoje dzieci, które były ze sobą szczęśliwe.

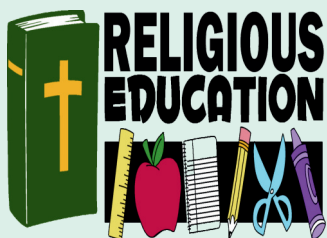
To przypomina nam w pewien sposób serce Boga, które ukazuje dzisiejsza Ewangelia, mówiąc o chrześcijańskim pojednaniu. Te słowa Jezusa pojawiają się bezpośrednio po przypowieści o zagubionej owcy. Jezus nie daje swoim uczniom chłodnej instrukcji, jak radzić sobie z konfliktami. Odsłania przed nimi pragnienie Ojca, który chce, aby Jego dzieci kochały się wzajemnie i jednały ze sobą. Jego serce cierpi, kiedy Jego dzieci są podzielone i żyją w izolacji.

Kiedy więc Jezus mówi: „Idź i upomnij go w cztery oczy”, nie mianuje nas policjantami moralności. Zaprasza nas do udziału w swojej misji pojednania. A kiedy dodaje: „Jeśli cię usłucha, pozyskasz swego brata”, wtedy zaczynamy dostrzegać prawdziwy cel tego działania. Nie chodzi o to, aby wygrać spór, lecz aby na nowo zjednoczyć podzieloną rodzinę.

W dzisiejszych czasach często myślimy o religii jako o czymś, co jest tylko między Bogiem a mną. Tymczasem marzeniem Ojca jest rodzina – taka, w której Jego dzieci przebaczą sobie, gromadzą się razem i wspólnie radują. Panie Jezu, daj mi odwagę, aby szukać pojednania tam, gdzie jest ono potrzebne. Spraw, aby moje serce było podobne do serca Ojca, które pragnie jedności między Jego dziećmi i nieustannie nad nią pracuje. Amen.

O. John Muir





**Parents: Do not forget to register your child
for the 2026-27 Religious Education
School Year
Classes Begins Sept 29th**

See the Religious Education page on the parish website
for more details.

A child is not considered enrolled until tuition is paid.



**Christ the Redeemer Parish is looking for CCD
teachers for our upcoming school year.**

**If you are a Catholic & have a desire to guide our
children in our faith, please contact the parish office
at 908 725-0072 or Deacon Anthony Scarpantonio**

**Our classes run on Tuesday evenings from
5:30—6:45pm.**

No previous experience is necessary.

The rewards will be bountiful !

**STUFFED CABBAGE &
PIEROGI**

**AVAILABLE FOR
PURCHASE IN THE
PARISH OFFICE DURING
THE WEEK**

***The Christ the Redeemer Collection for
the weekend of August 30, 2026***

Offertory	\$7,111.00
Mail-ins	\$235.00
On-line Giving	\$3,065.00
Total	\$10,411.00

***Thank you for your generosity and support
May God Bless you, Fr. Stan***



*Please pray for all of our men
and women serving in the
Armed forces, especially:*

**LET US PRAY FOR THOSE
WHO SERVE AND PROTECT**

*SPC Christopher Elsen
Lieutenant Colonel James A. Jablonski Jr.
Master Sergeant Kimberly Kaminski USAF
Airman Michael Edward Kassick III
Master Sergeant Michael John Lamonica USAF
Captain John Limyansky USAF
Specialist Allison Okurowski, Combat Medic
Airman Jason Pikula USAF
SR Jerry Lee Rogalski
PFC Steven Ubry
Master Sergeant Lindsay Zaccardi USAF*

**Let us know if you have a family member who is serving in
the military. Please share the good news with us when one of
the above soldiers returns home!**



**The Christ The Redeemer Caritas Food Pantry
depends on both monetary and grocery donations to
keep its shelves stocked.**

Please help us help those less fortunate.

**When going shopping please consider picking up
something extra.**

**Food items can be dropped off in our donation bins in
the church vestibule or at the parish office.**

**Monetary donations can be made through
on-line giving.**

**The Pantry is most in need of the following
items:**

**Juice(64 ounce), Boxed Milk
Peanut Butter, Coffee,
Canned Chicken, Canned Spam,
Cereal, Dry Beans
Toothpaste, Instant Potatoes**





The Knights of Columbus Saint Jude Council # 6573

Council Meeting: Council

Meetings are held monthly on the 1st and 3rd Tuesday at 7:00 pm; Saint John Neumann Center

Recruiting: Catholic men 18+ are invited to reach out to Chester Makowski (chester.makowski@gmail.com) or approach any of the brother knights.

Bible Study: All are welcome to join us in the Little Red Schoolhouse, (the Saint John Neumann Center) next to the Rectory on Thursday evenings at 7pm.

Clothing Drive - September 12, 2026 -
9AM - 12 noon— St. John Neumann Center.

(PRACTICING) CATHOLIC - RECOGNIZE GOD IN YOUR ORDINARY MOMENTS

By Colleen Jurkiewicz Dorman

In today's Gospel, Jesus gives instructions for ministering to those persisting in error. Here's the CliffsNotes version: If all else fails, "treat him as you would a Gentile or a tax collector." In other words? Don't give up. Tell him the truth. Wash, rinse and repeat.

Technically speaking, I'm a Gentile. I've done those mail-in DNA tests, and none of my ancestors were Jewish. So whoever told my family about the God of Abraham, it wasn't Moses, and it probably wasn't Jesus himself, unless he spent some time in northwestern Europe that the Gospels fail to mention.

Nope, my ancestors were big old Gentiles living in a big old Gentile world. Lucky for me, someone evangelized them. At first, my ancestors probably didn't listen. But the evangelist, whoever he or she was, didn't give up.

I say "lucky for me" because this all means that I was born and raised Catholic. It makes it easier, I think — but it doesn't make it easy. I'm not an automaton, and I still have to accept the truth of the faith I choose to live. So do you. So do we all.

Inevitably, we falter. What then?

Who are the tax collectors? Zaccheus was one. Matthew was another. Maybe you recognize his name — he's the guy who wrote this Gospel. And who are the Gentiles? Me. You, maybe. Everyone the disciples decided not to give up on. Everyone the Church is called not to forget about, not to dismiss, and not to take for granted.

So treat them all like Gentiles, and remember that God sees the future, not just the past.



The next Altar Rosary Society Mass will be said
September 13th at 9:00AM.

Please join us for the
PARISH ROSARY OF THE MONTH
at 8AM

The next **First Saturday Devotions**
to Our Lady of Fatima will take place on
October 3, 2026

Weekly Vocation Prayer Schedule

A weekly vocation prayer is a short, focused petition offered to ask God for more dedicated holy men and women to serve as priests, deacons, and consecrated religious.

Sunday	John Tardy
Monday	Barbara Faist
Tuesday	Roberta Caswell, Elizabeth Janlonski
Wednesday	John & Magdalena Daus
Thursday	Susan Klein
Friday	Suzanne Runyon
Saturday	Lisa Limyanski



The Our Lady of Fatima Public Square Rosary will be prayed at Noon on Saturday, **September 12th** at the corner of Main Street & Camplain Road. Please come and pray for our country and peace in the world. All are welcome!!!



Friday, September 11, 2026
Please join us for a Prayer Service following the 11am mass in Sacred Heart Church as we mark the 25th anniversary of the 9/11 attacks on the United States and we pray for the 2,996 people who lost their lives at the World Trade Center, the Pentagon and those who died fighting terrorists on the plane that crashed in Shanksville, Pa.



We ask you for your prayers for the health of those in need, especially:

Toni Antonelli, Evelyn Appenzeller, Cheryl Argento, John Bartley, Thelma Bartus, Andrew Bartushak, Frank Batula, Elizabeth Bednarczyk, Keith Bielanski, Pat Bohar, Harold Bok, Bishop Paul Bootkoski, Shawn Brickley, Denise Buanano, Lorraine Burkoski, Marie Callahan, Marylou & Jason Cebula, Sofia Chantel, Luke Chartowich, Palo Cizmar, John Clougher,

Allison Collins, Jean Courtney, Kaiden Crothwer, Bill Davison, Marge Demski, Malcolm Ferraira, Maureen Femiano, Valerie Frank, Nancy Franklin, Karter Fridlund, Mirella Gazo, Joann Genovese, Margaret Guerrazzi, Savannah Hemenway, Frank Honkisz, Maryann Hughes, Marge Iarkowski, Maria Inglot, Raul Jaime, Lucy Jankowski-McClure, Stanislaw Jelski, Kim Jenkins, Ryan Kanji, Dennis Koslowski, Donna Kowalski, Theresa Kraska, Wiktoria Lach, Ken Lake, Rita Lagasse, Janice Lalley, Donna Lawler, Judy Lentzsch, Lincoln & Chris Levash, Cheyenne Liccardi, Vitoria Marrcino, Veronika Mieczko, Quaid Mobus, Alexander Monto, Ed Nawracaj, Mai Nguyen, Dolores O'Bara, Robert Oliver, Celeste Onka, James O'Reilly Jr., Susan, Brian, Robert & John Parlier, Irene Pastula, Dora Perna, Barbara Perone, Michelle Petrie, Vince Petrone, Christine Phillips, Rosemary Phillips, Geraldine Pienta, Steven Pirello, Joseph G. & Mark Pschar, Carolyn Puia, Ava & Steve Quintana, Marcelle Reed, Peg Reilly, Anthony Riccardi, Laura Rodaman, Marie Rogusky, Jon Severson, Michael Sheehan, Pat Sherwood, Eric Slaight, Jim Spinola, Albert Stanski, Barbara Stefany, Gertrude Szczecina, Michelle Tranter, Helen Turiano, David Urban, Rita Wass, Mark Waugh, Cindy Weigel, Cathy Wildgust, Raymond Wisniewski, Veronica Wolenski, Patrick & Michael Zamorsky, Julia Zarbetski Kemmett, Celia Zelinski, Mark Zujkowski, Greg Zwerko
God of all consolation give life and health to our sisters and brothers for whom we pray in your Holy Name. Amen.



Readings for the week of September 6, 2026

Sunday: Ez 33:7-9/Ps 95:1-2, 6-7b, 7c-9/Rom 13:8-10/Mt 18:15-20

Monday: 1 Cor 5:1-8/Ps 5:5-6, 7, 12/Lk 6:6-11

Tuesday: Mi 5:1-4a or Rom 8:28-30/Ps 13:6ab, 6c/Mt 1:1-16, 18-23 or 1:18-23

Wednesday: 1 Cor 7:25-31/Ps 45:11-12, 14-15, 16-17/Lk 6:20-26

Thursday: 1 Cor 8:1b-7, 11-13/Ps 139:1b-3, 13-14ab, 23-24/Lk 6:27-38

Friday: 1 Cor 9:16-19, 22b-27/Ps 84:3, 4, 5-6, 12/Lk 6:39-42

**Saturday: 1 Cor 10:14-22/Ps 116:12-13, 17-18/Lk 6:43-49
 Ne**

Next Sunday: Sir 27:30-28:7/Ps 103:1-2, 3-4, 9-10, 11-12/Rom 14:7-9/Mt 18:21-3

Readings at <http://www.usccb.org/nab/>.

EVERYDAY STEWARDSHIP - RECOGNIZE GOD IN YOUR ORDINARY MOMENTS

The Blessing of the Community

I have been blessed to be a member of my parish community for 28 years. For much of that time I was serving as a member of the parish staff, but it was still the community that I call home. I have been fortunate to be able to remain in that parish even as my life has encountered new chapters and callings. I am so grateful to God that I have been able to grow, be nourished, and find companionship in a parish for this long of a time.

It is a natural tendency for human beings to desire belonging to something bigger than themselves. Not everyone is fortunate enough to find the community, big or small, that fulfills that need. Unfortunately, that means that many communities suffer from not having the benefit of the gifts, skills, and talents that any member can offer. Communities are in many ways living organisms that move and breathe based upon the individuals who form that body. A community is truly the sum of its parts.

Your parish community reflects you and everyone else in that community. The more each member gives to the community, the stronger that community finds itself. If you hold back, your community suffers, and you gain little. I know firsthand what being a part of a community can mean to a person. I would be no one at all – and you would not be reading this – if it weren't for the life I have had in my parish community.

– Tracy Earl Welliver



Advertise in Our Church Bulletin!

Contact Jay Schwartz

jschwartz@4LPi.com
(800) 950-9952 x6801



Never miss our bulletin!

Get this bulletin delivered straight to your inbox every week.

Scan to subscribe on parishesonline.com



SPERA
ELECTRICAL CONTRACTING, LLC

Elec. Lic# 12101 HIC Lic# 13VH02305400

We have over 35 years of experience servicing all your electrical needs.
Service Upgrade • Phone/TV/Data • Home & Office Standby Generators

FREE ESTIMATES **908-575-9200** **GENERAC**

10% OFF

for Parish and School Families



www.speraelectric.com

Now Open to Anyone Who Lives or Works in Somerset County!

MAFCU

Manville Area Federal
Credit Union

Affordable Personal Banking with Exceptional Service!

Call **908-526-8844**

43 S. Main Street • Manville • www.manville.org

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert! TM

- ✓ Ambulance/Police
- ✓ Family/Friends
- ✓ GPS & Fall Alert*

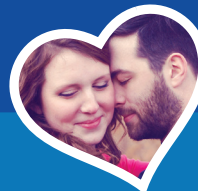
**\$1 Less Than
a day**

SWITCHOVERS Welcome

CALL NOW! 800.809.3570 md-medalert.com



catholicmatch®
New Jersey



CatholicMatch.com/NJ



930 South Main Street
Manville, NJ

www.PizzaPastaNJ.com
908-725-5522

NASZA UNIA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!

W Polsko-Słowiańskiej Federalnej Unii Kredytowej łączymy tradycję z nowoczesnością. Oferujemy pełen zakres usług finansowych dla klientów indywidualnych oraz biznesowych: konta oszczędnościowe, czekowe, karty kredytowe z konkurencyjnym oprocentowaniem, kredyty na samochody i inne pojazdy, kredyty hipoteczne oraz HELOC, z dostępem 24/7 dzięki nowoczesnej bankowości internetowej i mobilnej. Sprawdź naszą ofertę na psfcu.com, zadzwoń pod 1.855.773.2848 lub odwiedź nasz oddział w Union (667 Chestnut Street, Union, NJ 07083, tel. 908-688-6596).

DOŁĄCZ DO NAS JUŻ DZIŚ!



1.855.PSFCU.4U

www.PSFCU.com

Your savings federally insured to at least \$100,000
and backed by the full faith and credit of the United States Government
NCUA
National Credit Union Administration, a U.S. Government Agency



PSFCU is an Equal Opportunity Lender.



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

Christ the Redeemer Parish, Manville, NJ

04-0353



**NIRO'S
AUTO BODY, INC.**

908-725-0343
1121 KENNEDY BLVD.
MANVILLE, NJ 08835

*Supporting the Community
For Over 35 Years*



**Geiger
Painting**

Commercial/Residential
Wall Covering Installation
Interior/Exterior Painting
Certified Roof-Tek
Applicator of Waterproof
Roofing Systems

Off.: 908-253-8450 • Cell: 908-432-2154
119 N. 5th Ave., Manville, NJ 08835

Family, Cosmetic and Implant Dentistry
Mowimy po Polsku

**Elzbieta Paul, DDS, FAGD
DENTIST**




908-218-7999
www.puredentalcarenj.com

122 Courtyard Drive, Hillsborough, NJ 08844

**Little
space.
Big
impact.**

Advertise here
Call 800-950-9952

**ROOFING • CHIMNEYS • GUTTERS • MASONRY
SIDEWALKS & STEPS • DECK REPAIR & REPLACEMENT
We Find & Fix Leaks!**



EXPERT CHIMNEY & ROOFING

\$1,250 OFF
Any New Roof Replacement

20% OFF
Any Roof, Chimney, Gutter,
Masonry Repair & SENIORS

Family Owned/Operated - Lic.#13VH11097900 • Bonded & Insured – 20 Years
Serving All of New Jersey

732-520-9554 | www.expertchimneyroofing.com

**ADT-Monitored
Home Security**

Get 24-Hour Protection
From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide




ADT Authorized Provider | **SafeStreets**

833-287-3502




Bridgewater Plaza II
245 US Highway 22 West
Bridgewater, NJ 08807
908-722-1022

Adrianna M. Hekiart, MD
Adult and Pediatric Ear,
Nose and Throat Specialist
Mowię po polsku!

**The Hair House
International**

CVS Plaza • 333 So Main St • Manville

908.722.3024
www.thehairhouseint.com

We value your time.
Appointments are suggested!

Tues, Thurs, Fri: 9am-8pm • Wed 9am-3pm
Sat: 8am-3pm • Closed Sunday and Monday

Our stylists speak English, Polish, Russian,
Ukrainian & Spanish. Mowimy Po Polsku.

Follow us on Facebook
[@theHairHouseInternationalSalon](https://www.facebook.com/theHairHouseInternationalSalon)




732-417-4444

\$35 OFF ANY SERVICE

Free Estimate Since 1983 NJ Plmbg Lic. 8411